REVUE

techniques & ARCHITECTURE

TECHNIQUES ET ARCHITECTURE
6, RUE LHOMOND - 75005 PARIS
TEL. 01 44 32 05 90 TELECOPIE 01 44 32 18 60

REVUE BIMESTRIELLE
PUBLIEE PAR

EDITIONS JEAN-MICHEL PLACE

MEMBRES FONDATEURS :
AUGUSTE PERRET, A. HERMANT,
LE CORBUSIER, R. LE RICOLAIS, J. PROUVE

JEAN-MICHEL PLACE, DIRECTEUR DE LA PUBLICATION

REDACTION

REDACTION EN CHEF :
MARIE-CHRISTINE LORIERS : 01 44 32 18 63
& JEAN-FRANÇOIS POUSSE : 01 44 32 18 65

BEATRICE LOYER, rédactrice : 01 44 32 18 78
VERONIQUE TREAND, secrétaire de rédaction : 01 44 32 18 77
LUCETTE DUEDAL, conception graphique : 01 44 32 18 64
DIANE VAUGHAN : textes anglais

PUBLICITE
EMMANUEL MAGDELAIN, directeur de la publicité : 01 53 10 13 22

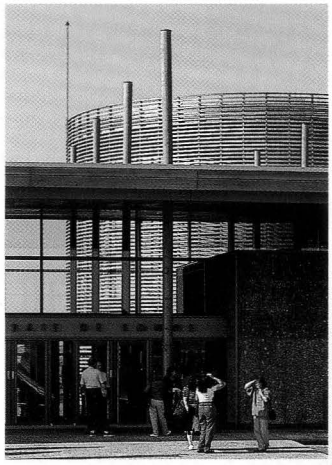
DIFFUSION
DUNJA HOUELLEU : 01 44 32 18 62
SERVICE ABONNEMENTS : 01 44 90 70 54

TARIFS
FRANCE LE NUMERO : 168 F
ABONNEMENT 1 AN (6 NUMEROS) : 880 F
ABONNEMENT 2 ANS (12 NUMEROS) : 1550 F
ABONNEMENT ETUDIANT 1 AN (6 NUMEROS) : 620 F
ETRANGER LE NUMERO : 186 F
ABONNEMENT 1 AN (6 NUMEROS) : 1010 F
ABONNEMENT 2 ANS (12 NUMEROS) : 1778 F

DISTRIBUTEURS A PARIS
Paris : FNAC Forum des Halles, 1 à 7, rue P. Lescot (1er). Galignani, 224, rue de Rivoli (1er). Musée du Louvre, Palais du Louvre (1er). Brentanos, 37, avenue de l'Opéra (2e). Centre Georges Pompidou, Plateau Beaubourg (4e). Eyrolles, 61, boulevard Saint-Germain (5e). Graphigro-Beaux-Arts, 133, rue de Rennes (6e). La Hune, 170, boulevard Saint-Germain (6e). Librairie ENSBA, 13, quai Malaquais (6e). Librairie du Moniteur, 7, place de l'Odéon (6e). Librairie du Moniteur, 15, rue d'Uzès (2e). FNAC Montparnasse, 196, rue de Rennes, (6e). Gilbert Jeune, 5, place St-Michel (6e). Musée d'Orsay, Quai Anatole France (7e). Artcurial, 14, rue Jean-Mermoz (8e). Printemps de la Maison, 64, boulevard Haussmann (9e). Librairie Ormezzano, 189, rue du Faubourg Saint-Antoine (11e). Alias, 21, rue Boulard (14e). Librairie du Musée d'art Moderne, 11, avenue du Président Wilson (16e). FNAC Etoile, 28/30, avenue des Ternes (17e). Cité des Sciences-Flammarion, 4, avenue Corentin-Cariou (19e)

DISTRIBUTEURS EN PROVINCE ET A L'ETRANGER
Voir page 140.
Les articles publiés dans cette revue n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs. Tous droits de reproduction, de traduction et d'adaptation réservés pour tous pays.
Copyright by Techniques et Architecture, 1999.

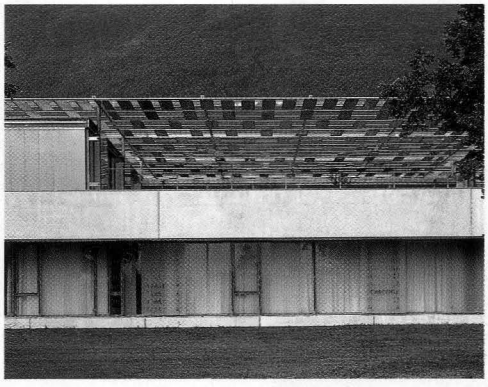
21



DOSSIER
Dans le paysage

57

REFERENCES
Une année d'architecture en France



108

MISE EN ŒUVRE
Architecture et santé

116

DESIGN
Le bureau

En couverture,
Pavillon de méditation, Japon
Enric Miralles, architecte.
(Photo Hisao Suzuki)

DIFFUSION CONTROLE OJD 1995

ISBN 2-85893-486-X
EAN 9782858934867

REVUE INTERNATIONALE D'ARCHITECTURE ET DE DESIGN

techniques & ARCHITECTURE

441

SOMMAIRE CONTENTS

DANS LE PAYSAGE

Avant-propos — 21 Foreword
L'utopie du réel, par M. Barani — 22 Utopia of the real, by M. Barani
Observatoire baie de Somme, aire d'autoroute A16, Ph. Mader — 28 Look-out point, Somme Bay, motorway service area, route A16, Ph. Mader
Le GucklHupf, beim Guglhupfberg, Mondsee, Autriche, H-P. Wörndl — 34 The GucklHupf, Beim Guglhupfberg, Mondsee, Austria, H-P. Wörndl
Pavillon de méditation, Unazuki, Japon, E. Miralles — 36 Place of meditation, Unazuki, Japan, E. Miralles
Usine de production d'eau potable, Joinville-le-Pont, J. Ferrier et F. Gruson — 40 Water purification plant, Joinville-le-Pont, J. Ferrier and F. Gruson
Acqua Alta, projet pour le concours de l'école d'architecture de Venise, F. Roche, R, DSV, Sie. P. et A. Eloueini — 44 Acqua Alta, competition project for Venice School of Architecture, F. Roche, R, DSV & Sie. P. and A. Eloueini
Jardin botanique de Vallehermoso, île de la Gomera, Iles Canaries, F. Artengo Rufino, F-M. Menis, J-M. Rodriguez-Pastrana Malagon — 48 Vallehermoso Botanical Gardens, Gomera Island, Canary Islands, F. Artengo Rufino, F-M. Menis, J-M. Rodriguez-Pastrana Malagon
Piscine à Matosinhos, Portugal, Alvaro Siza — 52 Municipal pool, Matosinhos, Portugal, A. Siza

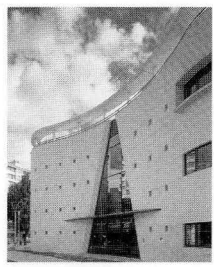
REFERENCES 1998 — 57 **REFERENCES 1998**
Un an de réalisations en France — 58 One year of architectural projects in France

ACTUALITES-MAGAZINE — **FEATURE AND REGULAR SECTIONS**
Images du festival des jardins, Chaumont-sur-Loire — 8 Images of the festival of gardens, Chaumont-sur-Loire
Evénements — 10 Events
Catalogue des projets d'architecture, Centre Georges Pompidou — 12 Catalogue of architectural projects, Georges Pompidou Centre
Livres — 56 Books
Mise en œuvre : Architecture et santé — 108 Application : Architecture and health
Design : Biennale de Saint-Etienne — 114 Design : Saint-Etienne Biennale
Le bureau — 116 The office
Nouveaux produits — 122 New products
Quatre années d'index analytique : 1995-1998 — 125 Four years of analytical index : 1995-1998

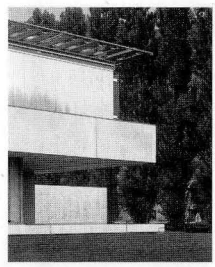
Le dossier *Références* a été réalisé
avec la collaboration de
Pascale Blin, Gabriel Ehret,
Clotilde Foussard, Michèle Zaoui.

Références 98

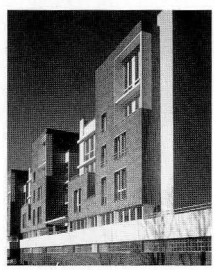
BÂTIMENTS PUBLICS **61**



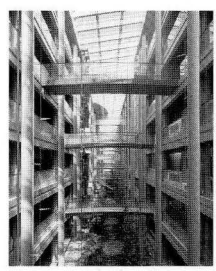
ENSEIGNEMENT **67**



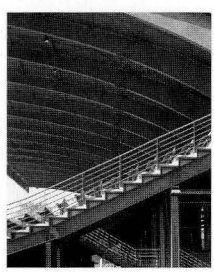
LOGEMENTS **75**



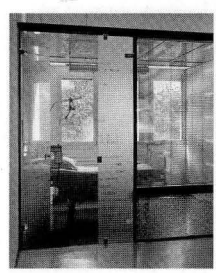
BUREAUX ET ACTIVITÉS **83**



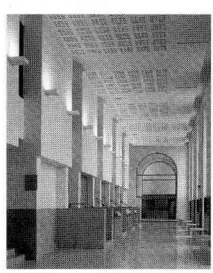
ÉQUIPEMENTS **89**



SANTÉ **95**



INTÉRIEURS **99**



SOMMAIRE DÉTAILLÉ **105**